



**Spoločné oznámenie
o spoločnom postupe pri používaní všeobecných
označení názvov tried niceského triedenia v1.0,
20. novembra 2013**

Dňa 19. júna 2012 vyniesol Súdny dvor rozsudok [vo veci C-307/10 „IP Translator“](#), ktorý obsahuje nasledujúce odpovede na uvedené otázky:

1. Smernica 2008/95/ES sa má vykladať v tom zmysle, že sa vyžaduje, aby výrobky alebo služby, pre ktoré sa žiada ochrana prostredníctvom ochrannej známky, boli prihlasovateľom identifikované dostatočne jasne a presne tak, aby umožnili príslušným orgánom a hospodárskym subjektom určiť rozsah ochrany udeľovanej prostredníctvom ochrannej známky iba na tomto základe.
2. Smernica 2008/95/ES sa má vykladať v tom zmysle, že nebráni používaniu všeobecných označení názvov tried niceského triedenia s cieľom identifikovať výrobky a služby, pre ktoré sa žiada ochrana prostredníctvom ochrannej známky, pokiaľ je takáto identifikácia dostatočne jasná a presná.
3. Prihlasovateľ národnej ochrannej známky, ktorý používa všetky všeobecné označenia názvu konkrétnej triedy niceského triedenia, musí na identifikovanie výrobkov alebo služieb, pre ktoré sa žiada ochrana ochrannej známky, spresniť, či sa jeho prihláška vzťahuje na všetky výrobky alebo služby vymenované v abecednom zozname tejto triedy alebo iba na niektoré z týchto výrobkov alebo služieb. V prípade ak sa prihláška týka iba niektorých z uvedených výrobkov alebo služieb, musí prihlasovateľ spresniť, ktoré výrobky alebo služby patriace do tejto triedy sa tým majú na mysli..

Tento rozsudok má vplyv na postup všetkých úradov pre ochranné známky v Európskej únii a v záujme vytvorenia istoty v systéme ochranných známk pre všetkých jeho používateľov vyzýva na zosúladienie interpretácie všeobecných označení názvov tried niceského triedenia. Bez ohľadu na skutočnosť, že jednotlivé úrady sú viazané príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi, rozsudkami vnútroštátnych súdov a v niektorých prípadoch predchádzajúcimi pokynmi, všetci uznávajú, že len spoluprácou pri harmonizovanom vykonávaní tohto rozsudku bude možné dosiahnuť právnu istotu tak pre príslušné orgány, ako aj pre hospodárske subjekty.

Pokiaľ ide o prvú otázku, úrady pre ochranné známky v Európskej únii spolupracujú na tom, aby dosiahli jednotný výklad požiadaviek nevyhnutných na dosiahnutie jasnosti a presnosti identifikácie výrobkov a služieb uvedených v prihláške ochrannej známky, a pripravili spoločný súbor kritérií, ktoré budú predmetom následného spoločného oznámenia.

Pokiaľ ide o druhú otázku, úrady pre ochranné známky v Európskej únii už preskúmali všetky všeobecné označenia názvov tried niceského triedenia s cieľom určiť, ktoré označenia sú dostatočne jasné a presné. Týmto prieskumom sa zistilo, že jasných a presných nie je 11 všeobecných označení, podrobne rozpisovaných ďalej, ktoré preto nemožno akceptovať bez ďalšieho spresnenia. Zvyšné všeobecné označenia sa považujú za akceptovateľné. Dosiahla sa aj dohoda o dôvodoch, pre ktoré každé z 11 neakceptovateľných všeobecných označení niceského triedenia nie je jasné a presné.

Implementácia* nových postupov do praxe sa uskutoční v lehote 3 mesiacov odo dňa uverejnenia tohto spoločného oznámenia. Vo výnimočných prípadoch môže byť táto lehota predĺžená o ďalšie 3 mesiace.

Úrady sa zhodli na tom, že posudzovanie tovarov a služieb by sa nemalo uplatňovať so spätnou účinnosťou v tom zmysle, že by sa zoznamy tovarov a služieb registrovaných ochranných známk, ktoré obsahujú jedno alebo niekoľko z 11 neakceptovateľných všeobecných označení, menili z úradnej moci.

Na pomoc pri vyhľadávaní a identifikácii prijateľných výrazov sú k dispozícii nástroje, akým je napr. [TMclass](#).

Pokiaľ ide o tretiu otázku, „[Spoločné oznámenie o vykonávaní rozsudku vo veci IP Translator](#)“, toto poskytuje prehľad o tom, ako úrady pre ochranné známky Európskej únie riešia konkrétne témy týkajúce sa vykonávania tohto rozsudku.

Úrady pre ochranné známky Európskej únie znovu pripomínajú svoje predsavzatie naďalej spolupracovať v rámci konvergentného programu, ďalej zvyšovať transparentnosť a predvídateľnosť v prospech prieskumových pracovníkov aj používateľov.

EURÓPSKA SIŤ PRE OCHRANNÉ ZNÁMKY A DIZAJNY

* Dátum implementácie bude stanovený pre každý úrad; v prípade niektorých úradov, vzhľadom na právne prekážky, však môže byť tento dátum posunutý.

Zoznam implementovaných úradov:

AT, BG, BX, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IE, IT, LV, LT, MT, NO, OHIM, PL, PT, RO, SE, SI, SK, UK

AKCEPTOVATEĽNÉ A NEAKCEPTOVATEĽNÉ VŠEOBECNÉ OZNAČENIA V NÁZVOCH TRIED NICESKÉHO TRIEDENIA

Všeobecné označenia názvov tried sú výrazy, ktoré sú uvedené v názve triedy medzi bodkočiarkami, napríklad trieda 13 pozostáva zo 4 všeobecných označení: „strelné zbrane;“, „strelivo a strely;“, „výbušniny;“ a „ohňostroje“.

So zreteľom na požiadavky jasnosti a presnosti bolo preskúmaných 197 všeobecných označení názvov tried niceského triedenia. 11 z nich sa nepovažuje za dostatočne jasné a presné na určenie rozsahu ochrany, a preto nemôžu byť akceptované bez ďalšej špecifikácie. Sú to tieto všeobecné označenia názvov tried zvýraznené tučným písmom.

- Tr. 6 – **Kovové výrobky, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach**
- Tr. 7 – **Stroje** a obrábacie stroje
- Tr. 14 – Drahé kovy, ich zliatiny a **výrobky z drahých kovov alebo výrobky pokovované drahými kovmi**, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach
- Tr. 16 – Papier, lepenka a **výrobky z týchto materiálov (papiera a lepenky)**, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach
- Tr. 17 – Kaučuk, gutaperča, guma, azbest, sluda a **výrobky z týchto materiálov (kaučuku, gutaperče, gummy, azbestu a sludy)**, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach
- Tr. 18 – Koža, koženky a **výrobky z týchto materiálov (kože a koženky)**, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach
- Tr. 20 – **Výrobky (ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach) z dreva, korku, trstiny, prútia, rohoviny, kostí, slonoviny, veľrybích kostíc, mušlí, korytnačiny, jantáru, perlete, sépiolitu a náhradiek týchto materiálov alebo z plastov**
- Tr. 37 – **Opravy**
- Tr. 37 – **Inštalčné služby**
- Tr. 40 – **Spracovanie a úprava materiálov**
- Tr. 45 – **Osobné a sociálne služby poskytované tretími osobami na uspokojovanie potrieb jednotlivcov**

V niektorých prípadoch sa môže časť všeobecného označenia názvu triedy považovať za dostatočne jasnú a presnú, ak sa použije samostatne, napríklad akceptovateľné by bolo samostatne použité znenie „obrábacie stroje“ vo všeobecnom označení názvu triedy „stroje a obrábacie stroje“, pretože opisuje konkrétny druh výrobkov. Takáto časť všeobecného označenia názvu triedy je vyznačená sivým písmom. To však neplatí o slovnom spojení „ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach.“.

Dôvody, pre ktoré každé z 11 všeobecných označení v názvoch tried niceského triedenia nie je jasné a presné, sú tieto:

- Tr. 6 – **Kovové výrobky, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje z čoho sú zhotovené, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti a/alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 7 – **Stroje** a obrábacie stroje – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti výraz „stroje“ jasne neoznačuje, o aké stroje ide. Stroje môžu mať odlišné vlastnosti alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 14 – Drahé kovy, ich zliatiny a **výrobky z drahých kovov alebo výrobky pokovované drahými kovmi, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti výraz „výrobky z drahých kovov alebo výrobky pokovované drahými kovmi, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach“ jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje, z čoho sú zhotovené alebo akú majú povrchovú úpravu, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 16 – Papier, lepenka a **výrobky z týchto materiálov, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti výraz „výrobky z týchto materiálov (papiera, a lepenky), ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach“ jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje z čoho sú výrobky zhotovené, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti a/alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom,

môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.

- Tr. 17 – Kaučuk, gutaperča, guma, azbest, slúda a **výrobky z týchto materiálov, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti výraz „výrobky z týchto materiálov (kaučuku, gutaperče, gummy, azbestu a slúdy), ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach“ jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje, z čoho sú výrobky zhotovené, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti a/alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 18 – Koža, koženky a **výrobky z týchto materiálov, ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti výraz „výrobky z týchto materiálov (kože a koženky), ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach“ jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje, z čoho sú výrobky zhotovené, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti a/alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 20 – **Výrobky (ktoré nie sú zahrnuté v iných triedach) z dreva, korku, trstiny, prútia, rohoviny, kosti, slonoviny, veľrybích kostíc, mušlí, korytnačiny, jantáru, perlete, sepiolitu a náhradiek týchto materiálov alebo z plastov** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje, o ktoré výrobky ide, keďže iba vyjadruje z čoho sú zhotovené, a nie, ktoré výrobky to sú. Výraz pokrýva celý rad výrobkov, ktoré môžu mať veľmi odlišné vlastnosti a/alebo účel, môžu vyžadovať veľmi rozdielne úrovne technických schopností a know-how na ich výrobu a/alebo používanie, môžu byť určené rôznym spotrebiteľom, môžu sa predávať prostredníctvom rôznych predajných miest, a preto sa vzťahujú k rôznym oblastiam trhu.
- Tr. 37 – **Opravy** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje poskytované služby, keďže iba vyjadruje, že ide o opravy, a nie, čo sa má opravovať. Keďže výrobky, ktoré sa majú opravovať, môžu mať odlišné vlastnosti, opravy budú vykonávať poskytovatelia služieb na rôznych úrovniach technickej spôsobilosti a know-how a môžu súvisieť s rôznymi oblasťami trhu.

- Tr. 37 – **Inštalčné služby** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje poskytované služby, keďže iba vyjadruje, že ide o inštalčné služby, a nie, čo sa má inštalovať. Keďže výrobky, ktoré sa majú inštalovať, môžu mať odlišné vlastnosti, inštalčné služby budú vykonávať poskytovatelia služieb na rôznych úrovniach technickej spôsobilosti a know-how a môžu súvisieť s rôznymi oblasťami trhu.
- Tr. 40 – **Spracovanie a úprava materiálov** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje poskytované služby. Nejasný je charakter spracovania alebo úpravy, ako aj materiály, ktoré majú byť spracované alebo upravené. Tieto služby pokrývajú celý rad činností vykonávaných rôznymi poskytovateľmi služieb na materiáloch s rozličnými vlastnosťami, ktoré si vyžadujú veľmi odlišné úrovne technickej spôsobilosti a know-how a môžu súvisieť s rôznymi oblasťami trhu.
- Tr. 45 – **Osobné a sociálne služby poskytované tretími osobami na uspokojovanie potrieb jednotlivcov** – Vzhľadom na potrebu jasnosti a presnosti tento výraz jasne neoznačuje poskytované služby. Tieto služby pokrývajú celý rad činností vykonávaných rôznymi poskytovateľmi služieb, ktoré si vyžadujú veľmi rozdielne úrovne zručností a know-how a môžu súvisieť s rôznymi oblasťami trhu.